

ഭാരതത്തിന്റെ പരമോന്നത നീതിപീഠം

സിവിൽ അപ്പീലേറ്റ് അധികാരപരിധി

സിവിൽ അപ്പീൽ നമ്പർ 5401/2009

ഓറിയന്റൽ കറീസ് ക്ലിപ്തത്തെ പ്രതിനിധീകരിച്ച്
ചെയർമാൻ പി. ഡി. ജോസ്

.... അപ്പീൽവാദി

അഭി.

ലിസ്സ മുതൽപേർ

.... എതിർകക്ഷികൾ

വിധിന്യായം

INDU MALHOTRA J.

1. നിലവിലെ സിവിൽ അപ്പീലിൽ പരിഗണനയ്ക്കായി ഉയർന്നുവന്ന പ്രശ്നം, ഒരു ചിറ്റ് ഫണ്ട് സ്ഥാപനത്തിനും വരികാർക്കും ഇടയിൽ ഒരു ചിട്ടി കരാർ പ്രകാരം സൃഷ്ടിച്ച നിയമപരമായ ബന്ധവുമായ ബന്ധപ്പെട്ടതാണ്; കൂടാതെ അത് നിലവിലുള്ള കടമാണോ അല്ലെങ്കിൽ ഒരു കരാർ ബാധ്യത നിറവേറ്റുന്നതിനുള്ള വാഗ്ദാനമാണോ എന്നതും.

2. അപ്പീൽവാദി (ചിറ്റ് ഫണ്ട് സ്ഥാപനം) നടത്തിയിരുന്ന ഒരു ചിട്ടിഫണ്ടിൽ നിന്നാണ് നിലവിലെ അപ്പീൽ ആരംഭിക്കുന്നത്. 1978 മുതൽ 1990 വരെയായിരുന്നു ചിറ്റ് ഫണ്ടിന്റെ കാലാവധി. ചിറ്റ് ഫണ്ടിന്റെ വരിക്കാരായിരുന്നു എതിർകക്ഷികൾ. ചിറ്റ് ഫണ്ട് നിലനില്ക്കുന്ന കാലത്ത്, 24.11.1981 മുതൽ 24.11.1984 വരെയുള്ള 12 തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിൽ എതിർകക്ഷികൾ വീഴ്ചവരുത്തി.

2.1 അപ്പീൽവാദിയായ ചിട്ടിതലയാൾ എതിർകക്ഷികളായ വരിക്കാർക്കെതിരെ സബോർഡിനേറ്റ് ജഡ്ജി, തൃശൂർ, കേരളം മുമ്പാകെ രണ്ട് അന്യായങ്ങൾ ഫയൽ ചെയ്തു. ആദ്യത്തെ അന്യായമായ O.S. നമ്പർ 323/1984, 24.11.1981 മുതൽ 24.11.1984 വരെയുള്ള കാലയളവിലെ 12 തവണകൾ വീണ്ടെടുക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ഫയൽ ചെയ്തതാണ്, രണ്ടാമത്തെ അന്യായമായ O.S. നമ്പർ 548/1987 ഫയൽ ചെയ്തത് 24.11.1984 നു ശേഷം ചിറ്റ് ഫണ്ടിനു കീഴിലുള്ള ഭാവിയിൽ അടച്ചുതീർക്കേണ്ട തുകകൾ വീണ്ടെടുക്കുന്നതിന് വേണ്ടിയാണ്.

2.2 രണ്ട് അന്യായങ്ങളിലും 09.04.1990 നു സബോർഡിനേറ്റ് ജഡ്ജി, തൃശൂർ, കേരളം അപ്പീൽവാദിയായ കമ്പനിക്ക് അനുകൂലമായി വിധിച്ചു.

O.S. നമ്പർ 323/1984 ൽ എതിർകക്ഷികൾ അപ്പീൽവാദിയായ കമ്പനിക്ക് 40,915/- രൂപ - അതിൽ 34,800/- രൂപയ്ക്ക് 12% പലിശയും അത് അന്യായം ഫയൽ ചെയ്ത ദിവസം മുതൽ വിധിയുടെ ദിവസം വരെയും - അതിനുശേഷം പ്രതിവർഷം 6% പലിശനിരക്കിൽ വിധിയുടെ ദിവസം മുതൽ അത് സാക്ഷാത്കരിക്കുന്ന തീയതി വരെയും നൽകുവാൻ ഉത്തരവായി.

O.S. നമ്പർ 548/1987-ൽ എതിർകക്ഷികൾ അപ്പീൽവാദിയായ കമ്പനിക്ക് 83,820.68/- രൂപ - അതിൽ 63,800/- രൂപയ്ക്ക് 12% പലിശനിരക്കിൽ അന്യായം ഫയൽ ചെയ്ത ദിവസം മുതൽ വിധിയുടെ ദിവസം വരെയും - അതിനുശേഷം പ്രതിവർഷം 6% പലിശനിരക്കിൽ വിധിയുടെ ദിവസം മുതൽ അത് സാക്ഷാത്കരിക്കുന്ന തീയതി വരെയും നൽകുവാൻ ഉത്തരവായി.

2.3 സബോർഡിനേറ്റ് ജഡ്ജി, തൃശൂർ പുറപ്പെടുവിച്ച 09.04.1990 ലെ വിധിയിലും വിധിതീർപ്പിലും ആവലാതിയുള്ളതിനാൽ ഇതിലെ എതിർകക്ഷികൾ കേരള ഹൈക്കോടതി സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ മുമ്പാകെ A.S. നമ്പർ 326/1992-ഉം A.S. നമ്പർ 346/1992-ഉം ആയി രണ്ട് അപ്പീലുകൾ ഫയൽ ചെയ്തു.

27.06.1994 ലെ ഒരു സംയുക്ത വിധിന്യായവും വിധിതീർപ്പും പ്രകാരം പണ്ഡിതനായ ഹൈക്കോടതി സിംഗിൾ ജഡ്ജി എതിർകക്ഷികൾ ഫയൽ ചെയ്ത രണ്ട് അപ്പീലുകളും നിരസിച്ചു.

തർക്കത്തലുൾപ്പെട്ട ചിറ്റ് ഫണ്ട് കർണാടകത്തിലെ മംഗലാപുരത്തുനിന്ന് തുടങ്ങിയതിനാൽ കേരള ചിട്ടിനിയമം, 1975 അതിന് ബാധകമല്ല എന്ന് സിംഗിൾ ജഡ്ജി അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

അപ്പീൽവാദി ഒരു വ്യാപാരകമ്പനിയായതിനാൽ കമ്പനി നിയമം, 1956 ലെ 13(1)(e) വകുപ്പ് പ്രകാരം ഈ സ്ഥാപനത്തിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ ഏതേതുസംസ്ഥാനങ്ങളിൽ വ്യാപിച്ചുകിടക്കുന്നതാണ് എന്ന് മെമ്മോറാണ്ടത്തിലും ആർട്ടിക്കിൾസ് ഓഫ്

അസോസിയേഷനിലും വ്യക്തമാക്കുന്നതിൽ നിന്ന് ഒഴിവാക്കപ്പെട്ടു.

ഒരു ചിറ്റ്ഫണ്ട് എന്നത് പ്രധാനമായും നിലവിലുള്ള ഒരു കടമാണ്, പക്ഷേ തവണകളായി അടയ്ക്കാൻ അനുമതിയുണ്ട് എന്ന് പി. കെ. അച്യുതൻ മുതൽപ്പേർ അഭി. സ്റ്റേറ്റ് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ, കാലിക്കറ്റ് കേസിലെ കേരള ഹൈക്കോടതി ഫുൾ ബഞ്ചിന്റെ തീരുമാനത്തിലാണ് സിംഗിൾ ജഡ്ജി വിശ്വാസം സ്ഥാപിച്ചത്. തവണകൾ പതിവായി അടയ്ക്കുന്നിടത്തോളം കടക്കാരന് ഈ കടത്തിന്റെ സൗകര്യം ലഭ്യമാണ്. ഒരു ചിറ്റ്ഫണ്ടിനു കീഴിലുള്ള ഇടപാടുകളുടെ സ്വഭാവം അവ കടക്കാരനും കടം നൽകുന്നയാളും തമ്മിലുള്ള ബന്ധത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമാണ് എന്നതാണ്.

പി.കെ. അച്യുതനിലെ വിധിന്യായം (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കെ.പി. സുബ്ബരാം ശാസ്ത്രി മുതൽപ്പേർ അഭി. കെ.എസ്. രാഘവൻ മുതൽപേർ² എന്ന കേസിൽ സുപ്രീംകോടതി ശരിവച്ചിട്ടുള്ളതാണ് എന്ന് നിരീക്ഷിച്ചു.

2.4. 27.06.1994 തീയതിയിലെ പണ്ഡിതനായ സിംഗിൾ ജഡ്ജി പുറപ്പെടുവിച്ച സംയുക്ത വിധിയിലും വിധിതീർപ്പിലും ആവലാതിയുള്ളതിനാൽ, എതിർകക്ഷികൾ കേരള ഹൈക്കോടതി ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് മുമ്പാകെ AFA നമ്പർ 84/1994 ൂം AFA നമ്പർ 85/1994 ൂം ആയി രണ്ട് സെക്കൻഡ് അപ്പീലുകൾ സമർപ്പിച്ചു.

അപ്പീലിൽ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള 15.01.2009 ലെ വിധിയും ഉത്തരവും പ്രകാരം ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് AFA നമ്പർ 84/1994 അനുവദിക്കുകയും AFA നമ്പർ 85/1994 നിരസിക്കുകയും ചെയ്തു.

പി.കെ. അച്യുതനിലെ വിധിന്യായം (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) ഫുൾ ബെഞ്ച് തീരുമാനം ജനാർദ്ദന മല്ലൻ മുതൽ പേർ അഭി. ഗംഗാധരൻ മുതൽ പേർ³ എന്ന കേസിൽ അസാധുവാക്കിയതായി ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് നിരീക്ഷിച്ചു, അതിൽ ഒരു ചിട്ടി ചിറ്റാളൻ ഭാവിയിൽ അടയ്ക്കേണ്ട തുക ചിട്ടി തലയാളിന് നൽകാനുള്ള കടമല്ലെന്നും അതിനാൽ ഒരു തവണ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയാൽ അത് വീണ്ടെടുക്കാനാവില്ലെന്നും കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ അഞ്ചംഗ ബെഞ്ച് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

കെ.പി. സുബ്ബരാം ശാസ്ത്രി (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിൽ, ജനാർദ്ദന മല്ലൻ (മുകളിൽ

പറഞ്ഞ) കേസിലെ തുടർന്നുള്ള അഞ്ച് ജഡ്ജിമാരുടെ വലിയ ബെഞ്ചിന്റെ തീരുമാനം, വ്യക്തമായും സുപ്രീം കോടതിയുടെ ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല. ജനാർദ്ദന മല്ലന്റെ കേസിലെ വലിയ ബെഞ്ച് അച്ചുതൻ കേസിലെ തീരുമാനം അസാധുവാക്കിയതിനാൽ, ആ തീരുമാനം മേലിൽ നിലനിൽക്കില്ല.

ഒരു ചിട്ടി കരാറിൽ ഏർപ്പെടുന്നതുവഴി ഒരു ചിറ്റാളൻ ഭാവിയിൽ അടയ്ക്കേണ്ടതായ എല്ലാ തവണകളിലും ഒരു കടം ഒറ്റയടിക്ക് സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നില്ല, കാരണം ചിട്ടി വരിയോലയിൽ തിരിച്ചടയ്ക്കാമെന്ന ഒരു വാഗ്ദാനം മാത്രമേയുള്ളൂ, ഇത് നിലവിലുള്ള കടം തിരിച്ചടയ്ക്കുന്നതിനുള്ള വാഗ്ദാനമല്ല, മറിച്ച് കൊടുത്തു തീർക്കാമെന്നുള്ള ഒരു കരാർ ബാധ്യത മാത്രമാണ് എന്ന് ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. സുരക്ഷാ ഉടമ്പടി എഴുതുന്നത് കക്ഷികൾ കരാറിന്റെ നിബന്ധനകൾ പാലിക്കുന്നത് ഉറപ്പാക്കുന്നതിനാണ്. കരാർ ബാധ്യതകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള ഭാവി തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിൽ ചിറ്റാളൻ പരാജയപ്പെട്ടാൽ ആ ചിറ്റാളൻ തവണ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ചവരുത്തിയയാളാവും, അയാൾ തലയാളിന് കടക്കാരനാകും, കൂടാതെ നിലവിലുള്ള കടം ഭാവിയിൽ തീർക്കാനുള്ള ബാധ്യതയുമില്ല.

24.11.1981 മുതൽ 24.11.1984 വരെയുള്ള കാലയളവിൽ 12 തവണകൾ അപ്പീൽവാദിയായ കമ്പനിക്ക് വിണ്ടെടുക്കാൻ അവകാശമുണ്ടായിരുന്നെന്ന് കേസിന്റെ വസ്തുതകളെക്കുറിച്ച് ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. എന്നിരുന്നാലും ഭാവി തവണ തുകകൾ ഈടാക്കാൻ കഴിയില്ല.

2.5 ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന്റെ വിധിന്യായത്തിൽ ആവലാതിയുള്ള അപ്പീൽവാദി ചിറ്റ് ഫണ്ട് കമ്പനി ഇപ്പോഴത്തെ സ്പെഷ്യൽ ലീവ് പെറ്റീഷൻ ഫയൽ ചെയ്തു. 10.08.2009 ലെ ഈ ബഹുമാനപ്പെട്ട കോടതിയുടെ ഉത്തരവ് പ്രകാരം അപ്പീൽ കൊടുക്കുവാൻ പ്രത്യേക അനുമതി നൽകി. ഇപ്പോഴത്തെ അപ്പീൽ നിലനിൽക്കെ കക്ഷികൾ തമ്മിലുള്ള തർക്കം പരിഹരിക്കപ്പെട്ടു.

തർക്കമുന്നയിച്ചിട്ടുള്ള വിധിന്യായപ്രകാരം ചിറ്റാളൻമാർക്കെതിരെ അപ്പീൽവാദിയായ കമ്പനി ഫയൽ ചെയ്ത നിരവധി കേസുകൾ നിരസിച്ചു എന്ന് അപ്പീൽവാദിയുടെ അഭിഭാഷകൻ സമർപ്പിച്ചതായി 13.11.2009 ലെ ഉത്തരവിൽ ഈ കോടതി നിരീക്ഷിച്ചു. ഈ

സാഹചര്യങ്ങളിൽ അപ്പീൽ തീരുമാനത്തിനായി വാദം കേൾക്കണമെന്ന് നിർബന്ധിച്ചു.

3. ചർച്ചയും വിശകലനവും

ചെറിയ പട്ടണങ്ങളിലും ഗ്രാമപ്രദേശങ്ങളിലും ആധുനിക ബാങ്കിംഗ് പൂർണ്ണമായും വികസിച്ചിട്ടില്ലാത്ത സമയത്ത്, താഴ്ന്ന വരുമാനക്കാരായ കുടുംബങ്ങളുടെ സാമ്പത്തിക ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറ്റുന്നതിനായി ചിറ്റ് ഫണ്ട് സ്ഥാപനങ്ങൾ ഉയർന്നു വന്നു. ഒരു കൂട്ടം വ്യക്തികളുടെ ആനുകാലിക വരിസംഖ്യകൾ ഉൾപ്പെടുന്ന ഒരു പഴയ തദ്ദേശീയ ധനകാര്യ സ്ഥാപനമാണ് പരമ്പരാഗത ചിറ്റ് ഫണ്ട്. ഇത് നിയമമുഷ്ട, വരിക്കാർ ഒരു വരിസംഖ്യ നിശ്ചിത സമയത്തേക്ക് നിശ്ചിത തവണകളായി നൽകാമെന്ന, വരിക്കാരും തലയാളം തമ്മിലുള്ള ഒരു ഉടമ്പടിയാണ്. ചിട്ട്, ലേലം അല്ലെങ്കിൽ വ്യക്തമാക്കിയ മറ്റേതെങ്കിലും രീതിയിൽ നിർണ്ണയിക്കപ്പെടുന്ന ഓരോ വരിക്കാരനും സമ്മാന തുകയ്ക്ക് അർഹതയുണ്ട്. ഒരു ചിറ്റ് ഫണ്ടിലെ ചിറ്റാളന്മാരുടെ എണ്ണത്തിന് തുല്യമായിരിക്കും തവണകളുടെ എണ്ണവുമെന്നതിനാൽ ഓരോ ചിറ്റാളനും സമ്മാനതുക ലഭിക്കുമെന്ന് ഉറപ്പ് നൽകുന്നു. ഓരോ ചിറ്റ് ഫണ്ടിലേയും ചിറ്റാളന്മാർക്കിടയിൽ പരസ്പര താൽപര്യമുള്ളതിനാൽ, സമ്പാദ്യവും വായ്പയും സംയോജിപ്പിക്കുന്ന ഒരു സൗകര്യപ്രദമായ ഉപകരണമാണിത്.

വരിക്കാരെ ചേർക്കുന്നതും പദ്ധതിയുടെ നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും കരാറിന്റെ രൂപത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നതും ചിറ്റ് ഫണ്ട് തലയാളിന്റെ ചുമതലകളിൽ ഉൾപ്പെടുന്നു. ഈ സേവനങ്ങൾക്കായി പരിധി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന ഒരു കമ്മീഷൻ തലയാൾ ഈടാക്കുന്നു.

ഒരുമിച്ചൊരു തുക സ്വീകരിക്കുന്നതിനുള്ള യോഗ്യത നേടുവാൻ ചിട്ടി നറുക്കുവീണ ഓരോ ചിറ്റാളനും ശേഷിക്കുന്ന തവണകളിൽ നിന്ന് സ്വീകാര്യമായ ഒരു സുരക്ഷാതുക നൽകണം. സുരക്ഷാതുക ചിറ്റാളൻ നേരിട്ട് തലയാളിന് നൽകുകയാണ് വേണ്ടത്. തവണകൾ നിശ്ചിത തീയതിയിൽ അടയ്ക്കുന്നതിന് ഒരു ചിറ്റാളൻ വീഴ്ചവരുത്തിയാൽ, ലാഭവിഹിതം നഷ്ടപ്പെടുത്തുന്നതിനോ പിഴ പലിശ ഈടാക്കുന്നതിനോ ചിറ്റ് ഫണ്ട് വ്യവസ്ഥ സൗകര്യപ്പെടുത്തും.

4. ചിട്ടി നറുക്കുവീണ ചിറ്റാളന് കുറി തുക പിൻവലിക്കാൻ അനുവാദം ലഭിക്കുമ്പോൾ തലയാളുടെ കൈവശമുള്ള പൊതുഫണ്ടിൽ നിന്നും, അയാൾക്ക് തവണ വ്യവസ്ഥയിൽ

അടച്ചുതീർക്കാനുള്ള ആനുകൂല്യത്തോടെ വായ്പ അനുവദിക്കുകയാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ സംഭവിക്കുന്നത് എന്ന് വ്യക്തമാണ്, പക്ഷേ ഇതിൽ ഏതെങ്കിലും തവണ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയാൽ ഈ ആനുകൂല്യം പിൻവലിക്കാവുന്നതാണ് എന്ന വ്യവസ്ഥയ്ക്ക് വിധേയമാണ് എന്ന് പി.കെ. അച്യുതൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിൽ കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ ഫുൾ ബെഞ്ച് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. കടക്കാരന്റെ ആനുകൂല്യത്തിനായി, തവണകൾ പതിവായി അടയ്ക്കുന്നിടത്തോളം, തവണകളായി അടയ്ക്കാൻ അനുമതിയുള്ള, നിലവിലുള്ള ഒരു കടമാണ് ഇത്. തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയാൽ ചിട്ടി നറുക്കു വീണ ചിറ്റാളനിൽ നിന്നും അയാൾ തിരിച്ചടയ്ക്കാനുള്ള ബാക്കി തുക മുഴുവനായും ഒറ്റതുകയായി വീണ്ടെടുക്കാൻ പര്യാപ്തമാക്കുന്നു എന്നതാണ് ഈ സുരക്ഷാബോണ്ടിന്റെ യഥാർത്ഥ സ്വഭാവം. അത്തരമൊരു നിബന്ധന പിഴ വ്യവസ്ഥയായി കണക്കാക്കാനാവില്ല. ചിറ്റ് ഫണ്ടിന്റെ എല്ലാ ചിറ്റാളന്മാരുമായും ഒരു പ്രത്യേക ബന്ധം പുലർത്തുന്ന ഒരു ചിട്ടി തലയാൾക്ക് അത് ആവശ്യമാണ്, ഇത് എല്ലാ ചിറ്റാളന്മാരുടെയും താൽപര്യം സംരക്ഷിക്കുന്നതിനായി കരാറിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള കർശനമായ വ്യവസ്ഥകളെ ന്യായീകരിക്കും. എല്ലാ വ്യക്തിഗത വരിക്കാരും കൃത്യസമയത്ത് അടവുകൾ നടത്തിയില്ലെങ്കിൽ, തലയാൾക്ക് ചിറ്റാളന്മാരോടുള്ള ബാധ്യതകൾ നിറവേറ്റാൻ കഴിയുകയില്ല. അതിനാൽ ചിട്ടി നറുക്കു വീണ ഒരു ചിറ്റാളൻ തിരിച്ചടവിൽ വീഴ്ചവരുത്തിയാൽ ഭാവിയിലെ തവണകളിൽ തിരിച്ചടയ്ക്കാനുള്ള ബാക്കി തുക ഒറ്റതുകയായി തിരിച്ചുപിടിക്കാനുള്ള അധികാരം തലയാൾ കരുതി വയ്ക്കേണ്ടത് ആവശ്യമാണ്. ചിറ്റ് ഫണ്ട് ഇടപാടുകളുടെ പ്രത്യേക സവിശേഷതകളുടെയും സംഭവങ്ങളുടെയും പശ്ചാത്തലത്തിൽ ചിട്ടി ചൂണ്ടിപ്പറയുന്ന ഉടമ്പടിയിൽ ഒരു നിബന്ധന ഉൾപ്പെടുത്തുന്നത് നിരുപാധികമോ ശിക്ഷാർഹമോ ആയി കണക്കാക്കാനാവില്ല.

5. ചിട്ടി കരാറിൽ ഏർപ്പെടുമ്പോൾ ഭാവിയിലെ എല്ലാ തവണകളിലും ചിറ്റാളൻ കടക്കാരനാകുമെന്ന് പറയാൻ കഴിയില്ലെന്നും, അത്തരം തുകയുടെ കാര്യത്തിൽ ഒരു കടം വാങ്ങുന്നയാളും കടം നൽകുന്നയാളും തമ്മിലുള്ളത് പോലുള്ള ബന്ധം ഉണ്ടെന്നും പറയാൻ കഴിയില്ലെന്ന് പി.കെ.അച്യുതൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിലെ തീരുമാനം റദ്ദുചെയ്യുകൊണ്ട് ജനാർദ്ദന മല്ലൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിൽ കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ അഞ്ചംഗ

ബെഞ്ച് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഭാവി തീയതികളിൽ പണമടയ്ക്കാമെന്ന വാഗ്ദാനമാണ് ചിട്ടി വരിയോലയിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്നത്. ഇത് നിലവിലുള്ള കടം തിരിച്ചടയ്ക്കുന്നതിനുള്ള വാഗ്ദാനമല്ല, എന്നാൽ കരാർ ബാധ്യത നിറവേറ്റൽ ആണ്. സമ്മാന തുക വായ്പയായി ലഭിക്കുന്നില്ല, മറിച്ച് കക്ഷികൾ തമ്മിലുള്ള കരാറിന്റെ നിബന്ധനകൾ അനുസരിച്ചാണ്.

6. ചിറ്റ്സ് ഫണ്ട്സ് ആക്ട്, 1982 (ഇനി മുതൽ 1982 ആക്ട് എന്ന് വിളിക്കുന്നു) പാർലമെന്റ് നടപ്പിലാക്കി, 19.08.1982 മുതൽ പ്രാബല്യത്തിൽ വന്നു. സ്റ്റേറ്റ് ഓഫ് കേരള മുതൽ പേർ അഭി. മാർ അപ്രേം കുറി കമ്പനി ക്ലിപ്തം മുതൽ പേർ⁴ എന്ന കേസിൽ ഈ കോടതിയുടെ ഭരണഘടന ബെഞ്ച് കേരള സംസ്ഥാനത്ത് 1982 ലെ ആക്ടിന്റെ പ്രയോഗക്ഷമത സംബന്ധിച്ച പ്രശ്നം പരിഗണിച്ചു. ഭരണഘടനയുടെ പട്ടിക III ന്റെ എൻട്രി 7 പ്രകാരം "ചിറ്റുകളുടെ" മുഴുവൻ മേഖലയും ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ചിറ്റ് ഫണ്ട് ആക്ട്, 1982 പ്രാബല്യത്തിൽ വരുമ്പോൾ, കേരള ചിട്ടീസ് ആക്ട്, 1975 പരോക്ഷമായി റദ്ദാക്കപ്പെട്ടതായി ഭരണഘടനാ ബെഞ്ച് അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ഇതിന്റെ അനന്തരഫലമായി, കേന്ദ്ര നിയമം കേരള സംസ്ഥാനത്ത് ബാധകമായെങ്കിലും കേരള നിയമസഭയിൽ 1982 ആക്ട് അറിയിപ്പ് വന്നത് 30.04.2012 ലാണ്.

7. ശ്രീറാം ചിട്ട്സ് & ഇൻവെസ്റ്റ്മെന്റ്സ് (പി.) ക്ലിപ്തം അഭി. ഇന്ത്യൻ യൂണിയൻ മുതൽ പേർ⁵ എന്ന കേസിൽ ചിട്ട് ഫണ്ട്സ് ആക്ട്, 1982 ന്റെ ഭരണഘടന സാധ്യത ഈ കോടതിയുടെ മുമ്പാകെ വെല്ലുവിളിച്ചു. 1982 ആക്ടിലെ വിവിധ വകുപ്പുകളുടെ സാധ്യതയെ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെട്ട് കൊടുത്ത ഹർജികളെല്ലാം തള്ളപ്പെട്ടു. 1982 ആക്ടിലെ എല്ലാ വ്യവസ്ഥകളും പ്രസക്തവും, ചിറ്റാളന്മാരുടെ താൽപര്യം സംരക്ഷിക്കുന്നതിന് മുഖ്യവുമാണെന്ന് ഈ കോടതി അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. മൂന്ന് ജഡ്ജിമാരുടെ ബെഞ്ച് ഇങ്ങനെ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

"15. കെ.പി. സുബ്ബരാമ ശാസ്ത്രി മുതൽപേർ അഭി. കെ.എസ്. രാഘവൻ മുതൽപേർ എന്ന കേസിലെ ഈ കോടതിയുടെ തീരുമാനത്തിലേക്ക് ഞങ്ങൾ റെഫർ ചെയ്തു: [1987] 2 SCR 767 ഇതിൽ കേരള ചിട്ടീസ് ആക്ട്, 1975 നു കീഴിലുള്ള കുറി ഇടപാടിന്റെ കാര്യത്തിൽ തവണകളായി പണം അടയ്ക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു കരാർ നൽകുകയും എന്നാൽ അതിൽ ഏതെങ്കിലും തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയാൽ ഭാവിയിലെ എല്ലാ തവണകളും

പലിശ സഹിതം ഒരു സമയത്ത് നൽകേണ്ടതാണെന്ന് വ്യവസ്ഥ വയ്ക്കുന്നത് ശിക്ഷാർഹമായ രീതിയല്ല. പി.കെ.അച്യുതൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിൽ കേരള ഹൈക്കോടതി അത്തരം ഇടപാട് ശരിവയ്ക്കുകയും, അത് ശിക്ഷാർഹമായ രീതിയല്ലെന്നും അഭിപ്രായപ്പെട്ട കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ ഫുൾ ബെഞ്ച് തീരുമാനവുമായി, ഈ ഇടപാട് ശരിവയ്ക്കുമ്പോൾ ഈ കോടതി അംഗീകരിച്ചു. നറുക്കുവീണ തുക ലഭിച്ച ഒരു ചിറ്റാളൻ ശരിക്കും അതിന്റെ കടക്കാരനായിത്തീരുന്നു എന്ന് ഈ സാഹചര്യത്തിൽ ഏറാടി, ജ.ഫുൾ ബെഞ്ചിനു വേണ്ടി സംസാരിക്കുമ്പോൾ നിരീക്ഷിച്ചു. ജനാർദ്ദന മല്ലൻ മുതൽ പേർ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിൽ കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ പിന്നീടുള്ള ഫുൾ ബെഞ്ച് തീരുമാനം ഈ കോടതിയുടെ ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടുത്തിയില്ല, എന്നാൽ കേരള ഹൈക്കോടതിയുടെ റദ്ദാക്കിയ തീരുമാനം റഫർ ചെയ്തു എന്നത് ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടും. ഭരണഘടനയുടെ ഏത് പ്രസക്തമായ എൻട്രിയിൽ വരുമെന്ന് കണ്ടുപിടിക്കുന്ന ആവശ്യത്തിനായി ഇടപാടിന്റെ യഥാർത്ഥസ്വഭാവം എന്നുള്ള ചോദ്യം നമ്മുടെ മുമ്പിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട് എന്ന വസ്തുത, ഈ കേസിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

16. മേൽപ്പറഞ്ഞ സി.കെ.അച്യുതൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിലെ കേരള ഹൈക്കോടതി ഫുൾ ബെഞ്ചിന്റെ വിധിയിലുള്ള കുറിപ്പ് ഒഴിച്ചുനിർത്തിയാൽ, മറ്റു ഹൈക്കോടതികളുടെ ഒരു പോലെയുള്ള കാഴ്ചപ്പാട് അത് ഒരു പണം വായ്പ കൊടുക്കൽ ഇടപാടാണെന്നും അതിൽ കടം കൊടുക്കുന്നയാളും കടം വാങ്ങുന്നയാളും തമ്മിൽ പണം വായ്പ കൊടുക്കുന്ന ആവശ്യത്തിന് കണക്കാക്കത്തക്ക ബന്ധമില്ലെന്നുമാണ് ഞങ്ങൾക്ക് തോന്നുന്നത്.

(ഈനൽ നൽകപ്പെട്ടത്)

പി.കെ. അച്യുതൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിലെയും ജനാർദ്ദന മല്ലൻ (മുകളിൽ പറഞ്ഞ) കേസിലെയും വിധിന്യായത്തെക്കുറിച്ച് വെറുമാരു പരാമർശം മാത്രമേ നടത്തിയുള്ളൂ, ഇതിലെ അനുപാതം ഈ കോടതി സ്ഥിരീകരിക്കുകയോ നിരസിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടില്ല.

8. പണം തവണകളായി അടയ്ക്കാനുള്ള സൗകര്യം നൽകുന്ന ഒരു ഉടമ്പടിയിൽ, ഏതെങ്കിലും തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ചവരുത്തിയാൽ മുഴുവൻ തുകയും ഒരു സമയത്ത്

അതിൽ വ്യവസ്ഥയുണ്ടെങ്കിൽ, അത്തരമൊരു വ്യവസ്ഥയ്ക്ക് പിഴയുടെ സ്വഭാവം ഉണ്ടാവില്ല.

9. ഒരു ചിട്ടി കരാറിൽ ഏർപ്പെടുന്നതിലൂടെ ഭാവിയിലെ എല്ലാ തവണകളുടെയും തുകയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ചിറ്റാളൻ ഒരു കടം ഒറ്റയടിക്ക് സൃഷ്ടിക്കുകയല്ലെന്ന് അപ്പീലിൽ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെട്ട 15.01.2009 ലെ ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന്റെ വിധിന്യായത്തിൽ അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. ചിട്ടി ഉടമ്പടി ഒരു കരാർ ബാധ്യത അടയ്ക്കാനും നടപ്പാക്കാനുമുള്ള ഒരു വാഗ്ദാനമാണ്, അല്ലാതെ നിലവിലുള്ള കടം തിരിച്ചടയ്ക്കുന്നതിനുള്ള വാഗ്ദാനമല്ല.

10. ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് പ്രകടിപ്പിച്ച അഭിപ്രായത്തോട് ഞങ്ങൾ യോജിക്കുന്നില്ല. നറുക്കുവീണ ഒരു ചിറ്റാളന് ചിട്ടി തുക സ്വീകരിക്കുമ്പോൾ, തിരിച്ചടയ്ക്കുന്നതിനുള്ള ആനുകൂല്യത്തോടെയുള്ള, തലയാളിന്റെ കൈയിലുള്ള ഒരു പൊതുഫണ്ടിൽ നിന്ന് വായ്പ അനുവദിക്കുന്ന സ്വഭാവത്തിലുള്ളതാണ്; വീഴ്ച വരുത്തുന്ന പക്ഷം ഈ ആനുകൂല്യം പിൻവലിക്കാൻ ബാധ്യതയുണ്ട് എന്ന നിബന്ധനയ്ക്ക് ഇത് വിധേയമാണ്.

ചിറ്റാളൻ ഒരു ചിട്ടിയിൽ അംഗത്വമെടുക്കുന്നതോടെ, തവണകളായി അടയ്ക്കാൻ ബാധ്യതപ്പെട്ട കടക്കാരനാകുന്നു. ഭാവി തവണകളായി അടയ്ക്കാതെ, ഒരു ചിറ്റാളൻ സ്വരൂപിച്ച തുക പിൻവലിക്കാൻ അനുവാദമുണ്ടെങ്കിൽ, അത് മറ്റ് എല്ലാ ചിറ്റാളന്മാരുടെയും താൽപര്യത്തെ അപകടത്തിലാക്കുകയും ചിട്ട് ഫണ്ട് സമ്പ്രദായത്തിന്റെ മുഴുവൻ സംവിധാനവും തകരുകയും ചെയ്യും.

11. 1982 ലെ ആക്ടിലെ 5-ാം അദ്ധ്യായത്തിലെ വ്യവസ്ഥകൾ പരിശോധിച്ചാൽ, ഒരു തവണയുടെ പണമടയ്ക്കുന്നതിൽ നറുക്കുവീണ ഒരു ചിറ്റാളൻ വീഴ്ചവരുത്തിയാൽ, വീഴ്ചവരുത്തിയ ചിറ്റാളനിൽ നിന്നും ഭാവിയിലെ എല്ലാ വരിസംഖ്യകളും ഉൾക്കൊള്ളുന്ന തുക വീണ്ടെടുക്കാൻ ചിട്ടി തലയാളന് അവകാശമുണ്ടെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നു. വീഴ്ചവരുത്തുന്ന പക്ഷം ഭാവിയിലെ വരിസംഖ്യകളുടെ ഒരു മൊത്തം തുക വീണ്ടെടുക്കാൻ 1982 ആക്ടിലെ 32-ാം വകുപ്പ് തലയാളനെ അധികാരപ്പെടുത്തുന്നു.

ചിട്ട് ഫണ്ട്സ് ആക്ട്, 1982 ലെ 5-ാം അദ്ധ്യായത്തിൽ നറുക്കുവീണ ചിറ്റാളന്റെ അവകാശങ്ങളും ചുമതലകളും നിർദ്ദേശിക്കുന്നു. 5-ാം അദ്ധ്യായത്തിലെ 31 മുതൽ 33 വരെ വകുപ്പുകൾ ഇനി പറയുന്ന രീതിയിൽ വായിക്കുന്നു:

“31. നറുക്ക് വീണ ചിറ്റാളൻ ഈട് നൽകണം.

നറുക്ക് വീണ ചിറ്റാളൻ ചിട്ടി സംഖ്യയിൽ നിന്നും ഭാവി തവണകളായി അടയ്ക്കേണ്ട തുക കുറവു ചെയ്യാൻ സമ്മതിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിൽ, ഭാവി തവണ തുകകൾ യഥാസമയം അടയ്ക്കുമെന്നതിന്റെ ഉറപ്പിലേക്കായി ആവശ്യമായ ഈട് നൽകേണ്ടതും തലയാൾ ഈട് വാങ്ങേണ്ടതും, തലയാളിനാണ് നറുക്ക് വീണതെങ്കിൽ ടിയാൻ ഭാവി തവണകൾ അടയ്ക്കും എന്നതിന് ഉറപ്പായി മതിയായ ഈട് രജിസ്ട്രാറുടെ തൃപ്തിയനുസൃതമായി നൽകേണ്ടതുമാണ്.

32. നറുക്ക് വീണ ചിറ്റാളൻ വരി സംഖ്യ കൃത്യമായി നൽകണം.

നറുക്ക് വീണ ഓരോ ചിറ്റാളനും വരിസംഖ്യ ചിട്ടി കരാറിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള തീയതിയിലും സമയത്തും സ്ഥലത്തും കൃത്യമായി നൽകേണ്ടതും, അതിന് വീഴ്ചവരുത്തിയാൽ അയാൾ ഭാവി തവണകൾ ഒന്നിച്ച് ഉടൻ തന്നെ അടയ്ക്കുവാൻ ബാധ്യസ്ഥനായിരിക്കുന്നതുമാണ്.

33. തലയാൾ ഭാവി തവണസംഖ്യ രേഖാമൂലമുള്ള നോട്ടീസ് വഴി ആവശ്യപ്പെടണം-

രേഖാമൂലം ആവശ്യമുന്നയിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ ഒരു തലയാളന് വീഴ്ച വരുത്തുന്ന ചിറ്റാളനിൽ നിന്നും മൊത്തം തുക ഒന്നിച്ച് ഒടുക്കണമെന്നും 32-ാം വകുപ്പനുസരിച്ച് ആവശ്യപ്പെടുവാൻ അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല.

(2) ഈ നിയമപ്രകാരം നറുക്കുവീണ ചിറ്റാളൻ ഒന്നിച്ച് ഭാവി തവണ തുകകൾ അടയ്ക്കുന്നത് സംബന്ധിച്ച് തർക്കമുന്നയിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ തർക്കം വിചാരണയ്ക്കു വച്ചിരിക്കുന്ന തീയതിക്കു മുമ്പ് തലയാളിന് കുടിശ്ശിക തവണ തുകകൾ മുഴുവനും ചിട്ടി കരാർ പ്രകാരമുള്ള നിരക്കിൽ പലിശയും തർക്കം തീർപ്പാക്കുന്നതിന്റെ ചിലവും സഹിതം നൽകുന്ന പക്ഷം ഇതിനു വിരുദ്ധമായി മറ്റെന്തു കരാർ വ്യവസ്ഥയുണ്ടെങ്കിലും രജിസ്ട്രാർ അല്ലെങ്കിൽ തർക്കം തീർപ്പാക്കുന്നതിനായി അദ്ദേഹം നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്യുന്ന വ്യക്തി ചിറ്റാളനോട് ഭാവി തവണകൾ ഒടുക്കേണ്ടതായ തീയതികളിലോ അതിന് മുമ്പോ കൊടുക്കാൻ നിർദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ട് ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിക്കേണ്ടതും, അപ്രകാരം തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിൽ എന്തെങ്കിലും വീഴ്ച ചിറ്റാളന്റെ ഭാഗത്തു നിന്നും വന്നാൽ തലയാളിന് ആ ഉത്തരവ് നടപ്പാക്കി ഭാവി തവണകളും പലിശയും ചിലവും സഹിതം അതിനകം തന്നെ കൊടുത്ത തുക കുറവു ചെയ്ത് ബാക്കി ഈടാക്കാവുന്നതാണ് : എന്നാൽ തർക്കം ഒരു പ്രോമിസറി നോട്ടിനെ സംബന്ധിച്ചാണെങ്കിൽ ഈ ഉപവകുപ്പ് പ്രകാരം യാതൊരു ഉത്തരവും പ്രോമിസറി നോട്ടിൽ അത് പ്രകാരം നൽകേണ്ട തുക ചിട്ടി തവണ ഇനത്തിൽ ഒടുക്കേണ്ട തുകയെ സംബന്ധിച്ചാണെന്ന് വ്യക്തമായി പറഞ്ഞിട്ടില്ലെങ്കിൽ പുറപ്പെടുവിക്കത്തക്കതല്ല.

(3) ഈട് നൽകിയിരിക്കുന്ന വസ്തുവിലോ അതിൽ ഏതെങ്കിലും ഭാഗത്തോ എന്തെങ്കിലും അവകാശമുള്ള വ്യക്തിക്ക് മേൽ ഉപവകുപ്പ് 2 പ്രകാരമുള്ള തുക ഒടുക്കാൻ അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതാണ്.

(4) ഭാവി തവണകൾക്കു വേണ്ടി ഒരുമിച്ച് ഒടുക്കുന്ന തുകകൾ തലയാൾ ചിട്ടി കരാറിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള അംഗീകൃത ബാങ്കിൽ അടുത്ത തവണ തുക അടയ്ക്കേണ്ട തീയതിക്കു മുമ്പായി നിക്ഷേപിക്കേണ്ടതും അങ്ങനെ നിക്ഷേപിക്കുന്ന തുക ഭാവി തവണകൾ അടയ്ക്കുന്ന ആവശ്യത്തിലേക്ക് അല്ലാതെ പിൻവലിക്കാൻ പാടില്ലാത്തതുമാണ്.

(5) ഏതെങ്കിലും വസ്തു ഭാവി തവണകൾ ഒന്നിച്ചടയ്ക്കുന്നതിന് ഈടായി വാങ്ങിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അത് ഭാവി തവണകൾ അടയ്ക്കുന്നതിന്റെ ഉറപ്പിലേക്കായി ഈടായി നിലനിർത്തേണ്ടതാണ്.

(ഈനൽ നൽകപ്പെട്ടത്)

12. വീഴ്ച വരുത്തുന്ന ചിറ്റാളനിൽ നിന്നും ഒറ്റതുക തിരിച്ചുപിടിക്കാൻ തലയാളനെ പര്യാപ്തനാക്കുക, അങ്ങനെ മറ്റ് വരിക്കാരുടെ താൽപര്യം ഉറപ്പു വരുത്തുന്നതും ചിറ്റ് ഫണ്ടിന്റെ സുഗമമായ പ്രവർത്തനം ഉറപ്പാക്കുന്നതുമാണ് ലക്ഷ്യം. അത്തരമൊരു വ്യവസ്ഥ പിഴയായി കണക്കാക്കില്ല.

13. മറ്റ് ചിറ്റാളന്മാരുടെയും തലയാളന്റെയും താല്പര്യം സംരക്ഷിക്കുന്നതിന് കർശനമായ വ്യവസ്ഥകൾ ഏർപ്പെടുത്തേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യകതയും ന്യായീകരണവുമുണ്ടെന്ന രീതിയിലാണ് തലയാളനും ചിറ്റാളനും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം. നറുക്കു വീണ ചിറ്റാളൻ വരിസംഖ്യ അടയ്ക്കുന്നതിൽ വീഴ്ച വരുത്തിയാൽ, തുടർന്നുള്ള നറുക്കെടുപ്പിൽ നറുക്കു വീഴുന്ന മറ്റ് അംഗങ്ങൾക്ക് ചിട്ടി തുക നൽകുന്ന ബാധ്യത നിറവേറ്റുന്നതിന്, തുല്യമായ തുക മറ്റ് സ്രോതസ്സുകളിൽ നിന്ന് വാങ്ങുന്നതിന് തലയാൾ ബാധ്യസ്ഥനാണ്. അത്തരമൊരു തുക സമാഹരിക്കുന്നതിന്, ഉയർന്ന പലിശനിരക്ക് തലയാൾ നൽകേണ്ടതായി വന്നേക്കാം.

14. നറുക്കു വീണ ചിറ്റാളൻ വീഴ്ച വരുത്തുന്ന പക്ഷം മുഴുവൻ ബാക്കി തുക ഒറ്റതുകയായി വീണ്ടെടുക്കുന്നതിന് തലയാളനെ അധികാരപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള വ്യവസ്ഥയുള്ളത് ചിട്ടി ഫണ്ടിന്റെ ഓരോ വ്യക്തിഗത ചിറ്റാളന്മാരും കൃത്യസമയത്ത് പണമടയ്ക്കുന്നത് ഉറപ്പാക്കുന്നതിനാണ്. കൃത്യസമയത്ത് പണമടച്ചില്ലെങ്കിൽ വ്യവസ്ഥിതി പ്രവർത്തനക്ഷമ മല്ലാതാവുകയും ചിറ്റ് ഫണ്ടിലെ മറ്റ് അംഗങ്ങളോടുള്ള തന്റെ ബാധ്യത നിറവേറ്റാൻ തലയാളിന് കഴിയാതാവുകയും ചെയ്യും.

15. മേൽപ്പറഞ്ഞ ചർച്ച കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ, ചിട്ടിയിൽ അംഗമാവുന്ന ദിവസം മുതൽ കടം സൃഷ്ടിക്കുന്ന ഒരു കരാർ ബാധ്യതയാണ് ചിട്ടി ചിറ്റാളനും ചിട്ടി തലയാളനും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം. വീഴ്ച വരുത്തുന്ന പക്ഷം, ഭാവി വരിസംഖ്യകളിലെ മൊത്തം തുക വീഴ്ച വരുത്തുന്ന ചിറ്റാളനിൽ നിന്നും ഒറ്റത്തുകയായി വീണ്ടെടുക്കുവാൻ തലയാളന് അധികാരമുണ്ട്.

16. കേരള ഹൈക്കോടതി ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന്റെ AFA No.85/1994 ലെ 15.01.2009 ന് പുറപ്പെടുവിച്ച തർക്കമുന്നയിച്ചിട്ടുള്ള വിധിന്യായം അസ്ഥിരപ്പെടുത്തി ഈ സിവിൽ അപ്പീൽ

മുകളിൽ പറഞ്ഞ നിബന്ധനകളോടെ അനുവദനീയമാണ്. നിലവിലുള്ള എല്ലാ അപേക്ഷകളും, വല്ലതുമുണ്ടെങ്കിൽ, ഇത് പ്രകാരം തള്ളിക്കളയുന്നു.

ഇത് പ്രകാരം ഉത്തരവിടുന്നു.

..... J,

[Indu Malhotra, J.]

..... J,

[Sanjiv Khanna, J.]

ന്യൂഡൽഹി,

നവംബർ 6, 2019.

1 AIR 1975 Ker 47.

2 (1987) 2 SCC 424.

3 AIR 1983 Ker 178.

4 (2012) 7 SCC 106.

5 AIR 1993 SC 2063.

ബാധ്യതാ നിരാകരണം: പ്രാദേശിക ഭാഷയിൽ വിവർത്തനം ചെയ്ത വിധിന്യായം വ്യവഹാരിയുടെ ഭാഷയിൽ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനുള്ള നിയന്ത്രിത ഉപയോഗത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്; മറ്റേതെങ്കിലും ആവശ്യങ്ങൾക്കായി അത് ഉപയോഗിക്കാവുന്നതല്ല. എല്ലാവിധ പ്രായോഗികവും ഔദ്യോഗികവുമായ ആവശ്യങ്ങൾക്ക് വിധിന്യായങ്ങളുടെ ഇംഗ്ലീഷ് പതിപ്പാണ് ആധികാരികം, അത് എല്ലാ ആവശ്യങ്ങളും നടപ്പാക്കുന്നതിനും നടപ്പിലാക്കുന്നതിനും ആധികാരികമായി തുടരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.

Translated by: Radha Lakshmy S.A., Translator.

Verified by : Anu T.S., Head Translator